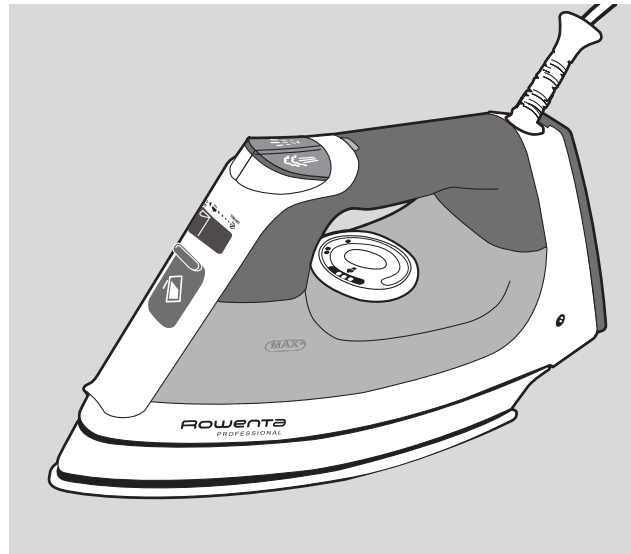
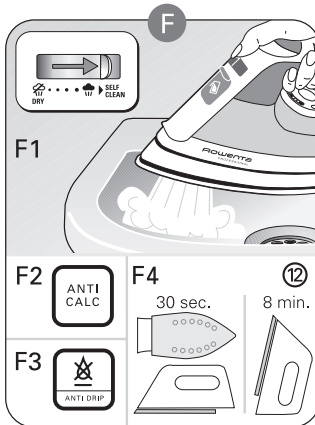
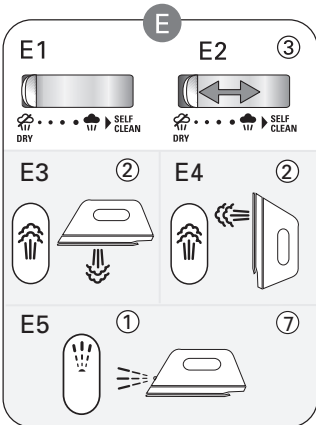
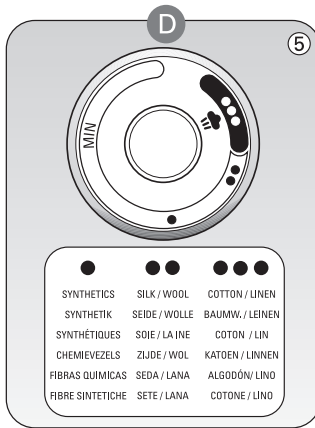
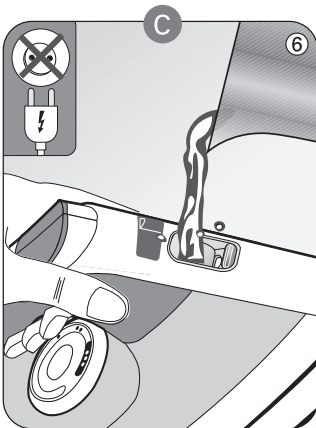
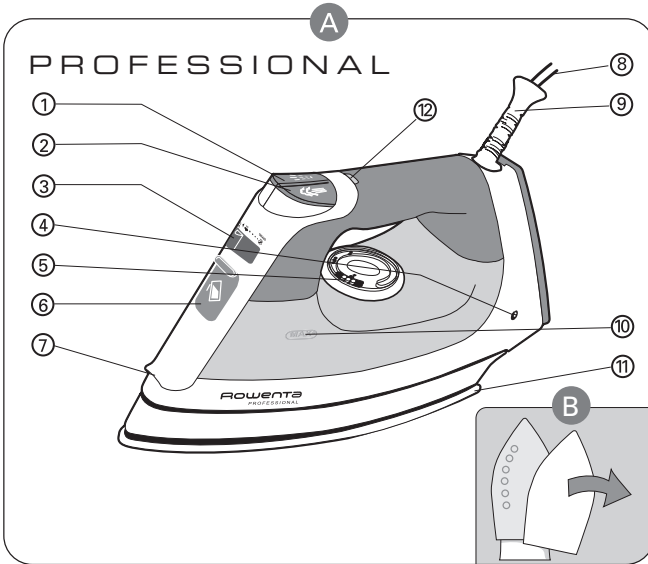


ROWENTA

PROFESSIONAL



- | | | |
|----|---|---------------------|
| GB | Please read carefully the instructions for use and the Safety Points to Note. Pay particular attention to the fold-out page with the illustrations. | page
1 |
| D | Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie dabei die Abbildungen auf der ausklappbaren Bildseite. | Seite
5 |
| F | Lire attentivement le mode d'emploi (et le conserver pour pouvoir le consulter). Pendant la lecture, déplier la page avec les illustrations. | page
9 |
| I | Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza. Osservare la figura sui risvolli illustrati. | pagina
13 |
| E | Lea en su totalidad el modo de empleo, conservándolo para consultas posteriores. Para su lectura, abra por la página ilustrada. | pág.
17 |
| P | E favor ler com toda a atenção estas instruções de serviço, assim como as instruções de segurança. Sera conveniente consultarem se as figuras que se encontram nas página ilustrada desdobreveil. | pag.
21 |
| RF | Пожалуйста, тщательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и обратите особое внимание на правила техники безопасности. Во время чтения этой инструкции обратито внимание на рисунок, изображенный на внутренней стороне сложной брошюры. | стр.
25 |



Français

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir acheté cet appareil et nous vous remercions beaucoup de votre confiance. Prière de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver soigneusement.

A

Description de l'appareil

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Commande du spray | 7 | Sortie du spray |
| 2 | Comande jet vapeur extra-long | 8 | Cordon d'alimentation électrique |
| 3 | Commande de réglage vapeur, auto-nettoyage et séchage "dry" | 9 | Sortie de cordon |
| 4 | Voyant de contrôle de température | 10 | Réservoir à niveau d'eau visible |
| 5 | Réglage de la température | 11 | Semelle |
| 6 | Orifice de remplissage avec volet de fermeture | 12 | Voyant de la coupure automatique (en fonction du modèle) |

Consignes de sécurité

- L'appareil est conforme aux directives UE 73/23/CEE et 89/336/CEE.
 - Vérifier que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
 - Dans les installations domestiques/d'immeubles comportant un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit, prière de vous assurer qu'il s'agit d'un interrupteur de protection sensible aux impulsions de courant.
 - Ne jamais laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est branché.
 - Utiliser et ranger l'appareil hors de la portée des enfants.
 - Le fer à repasser ainsi que l'eau et la vapeur sortante sont chauds. Toujours saisir le fer par la poignée.
 - Ne pas orienter la vapeur sur des personnes et des animaux et ne pas traiter les vêtements portés sur le corps.
 - Toujours débrancher l'appareil avant chaque remplissage et vidage ainsi qu'après l'utilisation et avant le nettoyage et l'entretien.
 - Pour débrancher l'appareil, ne jamais tirer sur le cordon.
 - Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
 - Un appareil électroménager ne doit pas être utilisé si:
 - l'appareil, le cordon ou le passe-fil présentent des défauts ou des anomalies;
 - l'appareil est tombé ou qu'il fuit.
- Retourner l'appareil endommagé à un Centre Service Agréé Rowenta (pour les adresses, se reporter à la liste du service après-vente). Les réparations et le remplacement de cordons ne doivent être confiés qu'à un Centre Service Agréé Rowenta en vue d'éviter des risques éventuels.
- Aucune responsabilité ne peut engager Rowenta pour d'éventuels dommages dus à une utilisation non appropriée ou non conforme au mode d'emploi.
 - A la fin de la durée de vie de l'appareil, il y a lieu de s'en débarrasser de façon appropriée.

B Avant l'utilisation




ENLEVER EN PREMIER LIEU LA PROTECTION DE LA SEMELLE.

Avant le premier repassage:

- Faire chauffer l'appareil sans eau avec le thermostat en position maximum (voir point D). Il peut y avoir un léger dégagement de fumée et d'odeurs, s'arrêtant toutefois rapidement.
- Le réservoir d'eau peut ensuite être rempli (voir point C).
- Il est conseillé de procéder à un dégagement de vapeur pendant au moins une minute après le remplissage et lorsque le fer chauffe en vue d'éliminer d'éventuels résidus de fabrication de la semelle.

C Remplir le réservoir d'eau

⚠ Avant de remplir le réservoir d'eau, débrancher l'appareil et placer le curseur de réglage de la vapeur sur la position de séchage .

Tenir le fer à repasser incliné. Pour ouvrir l'orifice de remplissage (6), pousser le volet vers le bas. Verser de l'eau jusqu'au repère Max. (1). Fermer l'orifice de remplissage en poussant le volet vers le haut avant de remettre le fer à repasser à l'horizontale.

Quelle eau peut-on utiliser?




Il est possible d'utiliser de l'eau du robinet jusqu'à un degré de dureté de 17 °dH (= dureté allemande). En cas d'une eau plus dure, nous recommandons un rapport de mélange de 1:1 avec de l'eau distillée.

⚠ Prière de ne pas utiliser de l'eau contenant de quelconques additifs (comme amidon, eau de repassage, parfum, substances aromatiques, adoucissant, etc.), ni de l'eau de batterie ou de condensation (par exemple de sècheurs à linge à condensation), celle-ci risque d'endommager durablement la fonction de vapeur de la semelle.

⚠ Prière de ne pas utiliser de produits anticalcaires, ceux-ci risquent d'endommager le revêtement de la chambre de vapeur et de détériorer ainsi le débit de vapeur.

Conseil utile: Vaporiser uniquement l'amidon sur l'envers du tissu à repasser.

D Régler la température de repassage

Étiquette des tissus	Type de tissu	Thermostat
	Fibres synthétiques p.e. viscose, polyester	●
	Soie, laine	● ●
	Coton, lin	● ● ●

Régler la température de repassage avec la commande du thermostat (5), en fonction du type de tissu. Nous vous recommandons de vous reporter au tableau ci-dessus. Le voyant de contrôle de température s'allume, indiquant que la semelle chauffe. Lorsque le voyant de contrôle (4) s'éteint, la température voulue est atteinte.


⚠ Prière de tenir compte de ce qui suit:
En chauffant un fer à repasser froid, attendre la deuxième extinction du voyant de contrôle. Ce n'est qu'à ce moment que la température réglée est atteinte.

Conseil utile:

Comme la période de refroidissement du fer est plus longue que la période de chauffe, nous vous recommandons de repasser les tissus délicats d'abord à la température minimale.


E Repassage et fonctions vapeur


E1 Repassage en position de séchage "Dry" (SANS vapeur)

Pour repasser sans émission constante de vapeur et obtenir un résultat de repassage parfait, placer le curseur de réglage de la vapeur (3) sur la position de séchage "Dry" . Le curseur produit un déclic audible.

Régler la température en fonction du type de tissu. (Symboles ●, ●● ou ●●●).

E2 Repassage AVEC vapeur

Pour repasser à la vapeur, la température réglée doit être supérieure à la position ●●. Le débit de vapeur peut être réglé entre le minimum (voir dessin E 2, le plus petit point) et le maximum .

Pour le débit de vapeur maximal , nous recommandons de régler la température au maximum.


E3 Repassage avec jet de vapeur extra-long (Réglage de la température maximale)

Votre fer à repasser est équipé d'une nouvelle fonction jet vapeur extra-long, qui permet d'éliminer plus aisément les faux plis tenaces, notamment sur les tissus secs et épais. En appuyant sur la touche jet vapeur extra long (2), la vapeur est envoyée avec une forte pression dans le tissu. La vapeur est donc répartie sur une plus grande surface et pénètre plus profondément dans le tissu.

Vous obtenez ainsi des résultats de repassage de grande qualité.

Le sifflement qui se fait entendre n'est pas un défaut technique!

Le jet vapeur extra-long peut également être activé lorsque le curseur de réglage de la vapeur est sur la position de séchage "Dry" .

E4 Jet de vapeur vertical (Placer le curseur de réglage de la vapeur sur la position de séchage "Dry" )

Pour défroisser et rafraîchir des vêtements suspendus, des tentures ou des rideaux, etc., tenir le fer à la verticale et appuyer sur la touche jet vapeur (2).

Appuyer sur la touche jet de vapeur extra long à intervalle de 2 secondes (E3 et E4).

Conseil : éviter le contact de la semelle chaude avec les tissus fragiles et vaporiser à une distance de 10 à 20 cm.

E5 Fonction spray



Pour humecter des plis tenaces, appuyer sur la touche spray (1).

F Autres fonctions

F1 Self Clean – pour une durée de vie accrue de votre fer.

La fonction d'auto-nettoyage élimine par rinçage les saletés et les particules de calcaire de la chambre de vapeur.

Mode de fonctionnement:

- Remplir le réservoir jusqu'au repère max. avec de l'eau du robinet et chauffer le fer à repasser à la température max.
- Débrancher l'appareil
- Tenir le fer dans une position horizontale au-dessus d'un évier et faire glisser le curseur de réglage de la vapeur (3) au-delà de la position  sur la position „Self Clean“ et le tenir en continu: il y a maintenant une forte production de vapeur. Après quelques secondes, l'eau sort également de la semelle et élimine par rinçage les saletés et les particules de calcaire de la chambre de vapeur.
- Régler le curseur de réglage de la vapeur sur la position  après environ 1 minute.
- Brancher l'appareil et faire chauffer le fer une nouvelle fois.
- Attendre l'évaporation de l'eau résiduelle.
- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- La semelle refroidie peut être essuyée avec un chiffon humide.

Nous recommandons de procéder à un auto-nettoyage environ toutes les 2 semaines. En cas d'une eau fortement calcaire, il est conseillé de faire un nettoyage hebdomadaire.

Soupape

Nous recommandons d'ouvrir et de fermer à plusieurs reprises le curseur de réglage de la vapeur après chaque repassage pour empêcher un entartrage de la soupape.

F2 Système anti-calcaire (selon le modèle)

La cartouche anti-calcaire contenue dans le fer à repasser réduit nettement la formation de calcaire. La durée de vie de votre fer à repasser est ainsi notablement accrue. La cartouche anti-calcaire est un composant fixe du réservoir d'eau et il n'est pas possible de la remplacer.


F3 Système anti-gouttes (selon le modèle)

Cette fonction empêche une sortie d'eau de la semelle en présence d'une température de la semelle trop basse.

F4 Coupure automatique et électronique à 3 positions (selon le modèle)

Une coupure interne de sécurité arrête l'appareil s'il est sur son talon et n'est pas utilisé pendant 8 minutes ou au bout de 30 secondes s'il est sur le côté ou la semelle, et le voyant de la coupure automatique clignote. Donner un coup sec au fer pour le remettre en marche.

G Après le repassage

- Débrancher l'appareil, vider l'eau résiduelle et régler le curseur de réglage de la vapeur sur . Laisser ensuite refroidir le fer.
- Ne jamais enrayer le câble autour de la semelle chaude.
- Ranger le fer en position verticale sur le socle.

H Nettoyage et entretien

Vous pourrez essuyer le fer à repasser et la semelle refroidis avec un chiffon humide ou une éponge.

En cas de semelle fortement encrassée, nous recommandons d'utiliser un produit nettoyant proposé dans le commerce.

Conseil utile: Si nécessaire, vous pourrez utiliser un produit à vaisselle pour nettoyer le fer à repasser et les composants mous.


Prière de ne pas utiliser de produits de nettoyage et d'objets tranchants ou abrasifs pour nettoyer la semelle.



Important:

À la première utilisation, après des périodes de non-utilisation prolongée et après le nettoyage de la semelle, tenir le fer à l'horizontale et faire fonctionner la vapeur pendant 1 minute. Ceci permet de nettoyer les circuits de vapeur et d'en éliminer les résidus éventuels.

I Dérangements possibles et leurs solutions

Problème	Cause possible	Solution
La semelle du fer à repasser reste froide ou ne chauffe pas.	Pas d'alimentation de courant.	Contrôler si la fiche est bien insérée dans la prise ou essayer de brancher l'appareil sur une autre prise.
	Le thermostat est réglé sur la position „0„ ou est réglé à une température trop basse.	Placer le thermostat sur la position souhaitée (D).
Le voyant de contrôle s'allume et s'éteint.	C'est normal.	Le voyant de contrôle s'allume et s'éteint pour indiquer la phase d'échauffement. Dès que le voyant est éteint, la température voulue est atteinte.
Il n'y a pas de sortie de vapeur ou la quantité de vapeur sortante est insuffisante.	Le curseur de réglage de la vapeur est réglé sur la position  .	Régler le curseur de réglage de la vapeur sur la position souhaitée (E2).
	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir.	Remplir le réservoir (C).
	La fonction anti-gouttes (F3) est actif.	Attendre jusqu'à ce que la semelle ait de nouveau atteint la température voulue.
Des impuretés sortant des orifices de sortie de la vapeur salissent le linge.	Résidus éventuels dans la chambre de vapeur/la semelle.	Procéder à un auto-nettoyage (F1).
	Vous utilisez des additifs chimiques.	Ne pas ajouter d'additifs chimiques à l'eau contenue dans le réservoir.
	Vous utilisez de l'eau distillée pure ou de l'eau déminéralisée.	Utiliser de l'eau de robinet pure ou un rapport de mélange de 1:1 avec de l'eau distillée.
	Vous utilisez de l'amidon.	Toujours vaporiser l'amidon sur l'envers du tissu.
De l'eau sort de la semelle.	Température trop basse de la semelle par suite d'un appui trop fréquent sur la touche vapeur.	Espacer davantage les jets de vapeur (E3).

Si vous n'arrivez pas à déterminer la cause d'un défaut, vous pourrez vous adresser à un service après-vente officiel agréé ROWENTA. Vous trouverez les adresses à la liste du service après-vente jointe.

Vous trouverez d'autres conseils et astuces sur notre page d'accueil: www.rowenta.com